

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 6

Fascicule n° 6

Thursday, April 25, 1985  
Wednesday, May 1, 1985

Le jeudi 25 avril 1985  
Le mercredi 1<sup>er</sup> mai 1985

Chairman: Patrick Boyer

Président: Patrick Boyer

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Sub-Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Sous-comité sur les*

## Equality Rights

## Droits à l'égalité

*of the Standing Committee on  
Justice and Legal Affairs*

*du Comité permanent de la  
justice et des questions juridiques*

RESPECTING:

CONCERNANT:

Order of Reference

Ordre de renvoi

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-third Parliament, 1984-85

Première session de la  
trente-troisième législature, 1984-1985

25293-1

PS

Y to:  
Centre.

ELEMENT à:  
du Canada.  
Canada.

Secrétariat d'État:

et internationale;  
ports;  
notion.

CA

Canada,  
Canada K1A 0S9

005106

AGC-0291\_0001

SUB-COMMITTEE ON EQUALITY RIGHTS OF THE  
STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AND LEGAL  
AFFAIRS

*Chairman:* Patrick Boyer  
*Vice-Chairmen:* Pauline Browes  
Maurice Tremblay

SOUS-COMITÉ SUR LES DROITS À L'ÉGALITÉ DU  
COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES  
QUESTIONS JURIDIQUES

*Président:* Patrick Boyer  
*Vice-présidents:* Pauline Browes  
Maurice Tremblay

MEMBERS/MEMBRES

Roger Clinch  
Mary Collins

Sheila Finestone  
Svend Robinson—(7)

*Le greffier du Sous-comité*

David Cook

*Clerk of the Sub-committee*

1-5-1985

MINUTES

THURSDAY  
(13)

[Text]

The Sub-  
Committee o  
o'clock a.m.

*Members*  
Pauline Bro

*Witnesses:*  
*Directorate:*  
State; Gilbe  
Chief, Race

The Sub-c  
Reference d  
*Proceedings*  
No. 2).

The witness

At 10:35 o  
call of the CH

WEDNESDAY  
(14)

The Sub-c  
Committee o  
p.m., this day

*Members*  
Pauline Brow  
Svend Robins

*Witnesses:*  
Simmonds,  
Commissioner

The Sub-c  
Reference d  
*Proceedings*  
No. 2).

The witness

At 4:59 o'clock  
call of the Cha

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

005107

AGC-0291\_0002

GALITÉ DU  
ET DES

1-5-1985

Droits à l'égalité

6 : 3

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, APRIL 25, 1985

(13)

[Text]

The Sub-committee on Equality Rights of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs met *in camera* at 9:40 o'clock a.m., this day, the Chairman, Patrick Boyer, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Patrick Boyer, Pauline Browes, Svend Robinson, Maurice Tremblay.

*Witnesses: From the Secretary of State, Multiculturalism Directorate:* Douglas B. Bowie, Assistant Under Secretary of State; Gilbert Scott, Acting Director General; Dhiru Patel, Chief, Race Relations.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, March 5, 1985 (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, April 16, 1985, Issue No. 2*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 10:35 o'clock a.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, MAY 1, 1985

(14)

The Sub-committee on Equality Rights of the Standing Committee on Justice and Legal Affairs met at 3:37 o'clock p.m., this day, the Chairman, Patrick Boyer, presiding.

*Members of the Sub-committee present:* Patrick Boyer, Pauline Browes, Roger Clinch, Mary Collins, Sheila Finestone, Svend Robinson, Maurice Tremblay.

*Witnesses: From the Royal Canadian Mounted Police:* R.H. Simmonds, Chief Commissioner; Ray Moffat, Deputy Commissioner; Norman Inkster, Assistant Commissioner.

The Sub-committee resumed consideration of its Order of Reference dated Tuesday, March 5, 1985 (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, April 16, 1985, Issue No. 2*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 4:59 o'clock p.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 25 AVRIL 1985

(13)

[Traduction]

Le Sous-comité sur les droits à l'égalité du Comité permanent de la justice et des questions juridiques se réunit à huis clos, ce jour à 9 h 40, sous la présidence de Patrick Boyer (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Patrick Boyer, Pauline Browes, Svend Robinson, Maurice Tremblay.

*Témoins: Du Secrétariat d'État, Direction du multiculturalisme:* Douglas B. Bowie, sous-secrétaire d'État adjoint; Gilbert Scott, directeur général suppléant; Dhiru Patel, chef, Relations interraciales.

Le Sous-comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mardi 5 mars 1985 (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 16 avril 1985, fascicule n° 2*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 10 h 35, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 1<sup>er</sup> MAI 1985

(14)

Le Sous-comité sur les droits à l'égalité du Comité permanent de la justice et des questions juridiques se réunit, ce jour à 15 h 37, sous la présidence de Patrick Boyer (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Patrick Boyer, Pauline Browes, Roger Clinch, Mary Collins, Sheila Finestone, Svend Robinson, Maurice Tremblay.

*Témoins: De la Gendarmerie royale du Canada:* R.H. Simmonds, commissaire; Ray Moffat, commissaire adjoint; Norman Inkster, commissaire adjoint.

Le Sous-comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mardi 5 mars 1985 (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 16 avril 1985, fascicule n° 2*).

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 16 h 59, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-committee*

mbre  
da

K1A 0S9

005108

AGC-0291\_0003

**EVIDENCE**

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, May 1, 1985

**TÉMOIGNAGES**

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 1<sup>er</sup> mai 1985

• 1537

**The Chairman:** I call the meeting to order. I see that for a brief moment in time we have not only a quorum but the entire membership of the committee here. Commissioner, you have succeeded where others have failed in getting full committee attendance.

I would like to welcome you, Commissioner Simmonds of the Royal Canadian Mounted Police, and the two assistant Commissioners with you today. I would ask you to introduce those who are with you when you begin.

I will just state that our way of proceeding here in the Subcommittee on Equality Rights is to hear from you any thoughts or suggestions you might wish to make to us, particularly that relating to section 15 of the charter, followed by questioning by committee members. With those words of introduction, I will turn the floor over to you, Commissioner Simmonds.

**Commissioner R.H. Simmonds (Royal Canadian Mounted Police):** Thank you, Mr. Chairman. With me I have two of my senior officers. Deputy Commissioner Roy Moffatt is known in the force as the Deputy Commissioner responsible for administration. Assistant Commissioner Norman Inkster is the Director of Personnel.

Depending on the depth or level of your questions, or the detail you may wish, I will probably turn to them rather quickly once we get beyond some general principles.

I have not come with much of a prepared text at all; rather I have come to be available to assist the committee in its work and give them my views on a number of issues.

There is one particular subject I do want to touch on, and that is with respect to retirement provisions in the Royal Canadian Mounted Police. I must say that I am delighted to see the committee working at these issues because they are important, very important in view of our charter, but they are important for more basic reasons, in my view. The results of this work are also very important in terms of managing organizations. Managing organizations are real life. The theory and the principles are what we strive for; the two must come together. I am delighted to see a committee of parliamentarians who are studying these issues so seriously to make recommendations for legislative change.

I think perhaps what I want to talk about first are the mandatory retirement provisions that exist in the Royal Canadian Mounted Police, and they have existed for many years.

There are two principal rules that govern the termination of service in the Royal Canadian Mounted Police. The first is based on age. A variety of age limits apply, depending upon

**Le président:** La séance est ouverte. Je vois que pour le moment nous avons non seulement le quorum, mais qu'en fait tous les membres du Comité sont présents. Commissaire, vous avez réussi là où d'autres ont échoué; vous avez su attirer tous les membres du Comité.

Commissaire Simmonds, je vous souhaite la bienvenue, ainsi qu'aux deux commissaires adjoints de la Gendarmerie royale du Canada qui vous accompagnent aujourd'hui. Je vous demanderais de nous présenter vos collègues avant de commencer.

Je voudrais simplement vous expliquer comment fonctionne le Sous-comité sur les droits à l'égalité; nous aimerions tout d'abord entendre votre point de vue ou vos suggestions, plus particulièrement celles qui portent sur l'article 15 de la Charte, après quoi les membres vous poseront des questions. Sur ce, je vous cède la parole.

**Commissaire R.H. Simmonds (Gendarmerie royale du Canada):** Merci, monsieur le président. Je suis accompagné aujourd'hui de deux officiers principaux: le sous-commissaire Roy Moffatt, qui est responsable de l'administration, et le commissaire adjoint Norman Inkster, directeur du personnel.

Si vous posez des questions très approfondies ou détaillées, je leur céderai sans doute très vite la parole, dès que nous irons au-delà des principes généraux.

Je n'ai pas vraiment préparé de texte; je suis plutôt ici pour aider le Comité dans son travail et lui donner mon point de vue sur diverses questions.

Je voudrais parler d'un sujet en particulier, celui des règlements de la Gendarmerie royale du Canada concernant la retraite. Je dois dire que je suis très heureux de voir que le Comité se penche sur ces questions car elles sont extrêmement importantes, en raison de la Charte, mais aussi pour des raisons plus fondamentales, à mon avis. Les résultats de son travail sont aussi très importants du point de vue de la gestion des organismes. La gestion des organismes est une réalité. Nous essayons tous de nous conformer à certaines théories et à certains principes; il faut arriver à marier ces deux aspects. Je suis enchanté de voir un comité de parlementaires se pencher sur ces questions avec tant de sérieux dans le but de recommander des modifications législatives.

Je vais peut-être commencer par parler des dispositions de retraite obligatoire en vigueur à la Gendarmerie royale du Canada, depuis de nombreuses années.

Deux principes fondamentaux régissent la cessation d'emploi à la Gendarmerie royale du Canada. Le premier principe est celui de l'âge. Il y a diverses limites d'âge, selon le rang auquel

[Texte]

the rank you through those special const years. For se various categ deputy comi commissioner years, and fo regulations a service. On constables, th On the part d mendation of

Now, the o we have a ru regardless of limit. So we h the varying ag

Several yea sioner in 1977 some of those of ways. First, the Croll repo the general tr Second, a num against one of saying it was u had to deal w took their gri Human Rights Commission fo they were wr grievances wer regulations ther on notice that, regulations ther

So in the m force trying to d impossible to re view being tha limit, based on ranks in the for were necessary objectives, much

Second, I cou if a man compl limit, and that members of the you were to poll rule to stand. W force at 18 year age—you can tel if he has not reac up against the 3 would like to see

[Texte]

the rank you achieve within the force, and I will just run through those quickly. For the ranks of constable, corporal and special constable, the maximum age at the present time is 56 years. For sergeants it is 57 years; for sergeants major in the various categories it is 58 years. For officers up to the rank of deputy commissioner, that is from inspector to assistant commissioner, it is 60 years. For deputy commissioner it is 61 years, and for the commissioner it is 62 years. Our act and regulations also provide for extensions beyond those periods of service. On the part of non-commissioned officers and constables, the extensions can be granted by the commissioner. On the part of officers, it requires the Minister on the recommendation of the commissioner to go beyond those limits.

• 1540

Now, the other regulation deals with maximum service, and we have a rule that says that at 35 years you shall retire, regardless of your age, providing it comes before your age limit. So we have those two basic rules, the 35-year rule and the varying age limits.

Several years ago, not long after I was appointed commissioner in 1977, I started to get concerned about the fairness of some of those rules, and it came to my attention in a number of ways. First, I was reading what was going on in the world, the Croll report, things that were happening in industry and the general trend towards mandatory retirement and so on. Second, a number of members of the force, when they came up against one of these barriers, grieved against the regulation, saying it was unfair and they wanted to continue to work. So I had to deal with the grievances. Some of the members also took their grievances against these regulations out to the Human Rights Commission and so on, and the Human Rights Commission found that we were applying the regulations as they were written, properly and fairly. Therefore, their grievances were not upheld. But they did say to us that the regulations themselves are probably discriminatory and put us on notice that, in their view, certainly on April 17, 1985, the regulations themselves probably would fall.

So in the midst of all that, we were working away in the force trying to determine what might be fair, and it was almost impossible to reach consensus. I came up with my view, my view being that we should remove that discriminatory age limit, based on rank, and have one standard age limit for all ranks in the force, still with the possibility of extensions if it were necessary to meet force objectives or government objectives, much as exists now.

Second, I could not agree that the 35-year rule should stand if a man completed his 35 years before he reached the age limit, and that was very contentious within the force. Many members of the force today, particularly the younger ones if you were to poll them, would say they would want the 35-year rule to stand. What that really means is that if a man joins the force at 18 years—or 19 years now is really the minimum age—you can tell him that at 54 years of age he must go, even if he has not reached the age limit for his rank, that he has run up against the 35 years. A very large percentage of the force would like to see that stay in place to keep the force young and

[Traduction]

parvient l'employé, et je vais vous les donner rapidement. Pour les gendarmes, les caporaux et les gendarmes spéciaux, l'âge maximum est actuellement de 56 ans. Pour les sergents, il est de 57 ans et de 58 pour les sergents-majors de diverses catégories. Pour les officiers jusqu'au rang de sous-commissaire, c'est-à-dire du rang d'inspecteur à celui de commissaire adjoint, l'âge maximum est de 60 ans. Il est de 61 ans pour les sous-commissaires et de 62 ans pour les commissaires. La loi et les règlements permettent également certaines prolongations. Le commissaire peut accorder une prolongation aux sous-officiers et aux gendarmes. Pour les officiers, il faut la permission du ministre, sur la recommandation du commissaire.

Le deuxième principe est celui du nombre d'années maximum de service; d'après la règle, la retraite est obligatoire après 35 ans de service, même si vous n'avez pas atteint l'âge limite. Il y a donc deux principes essentiels, la règle des 35 ans et les diverses limites d'âge.

Il y a plusieurs années, peu après ma nomination au poste de commissaire en 1977, j'ai commencé à me poser des questions sur l'équité de ces règles, et le problème s'est posé à moi de diverses façons. Tout d'abord, je me suis renseigné sur ce qui se passait dans le monde, j'ai lu le rapport Croll, ce qui se faisait dans l'industrie, et quelles étaient les tendances générales concernant la retraite obligatoire. Deuxièmement, un certain nombre de policiers ont posé des griefs lorsqu'ils atteignaient l'une de ces limites, disant que la règle était injuste et qu'ils voulaient continuer à travailler. J'ai donc dû entendre ces griefs. Certains membres se sont également adressés à la Commission des droits de la personne, qui a jugé que nous appliquions la règle à la lettre, équitablement et correctement. Les griefs ont donc été rejetés. La Commission nous a toutefois dit que les règlements eux-mêmes étaient sans doute discriminatoires, et nous a prévenus qu'à partir du 17 avril 1985, ces règlements ne seraient sans doute plus acceptables.

Au milieu de tout cela, nous nous efforcions donc de déterminer ce qui était équitable, et il nous était pratiquement impossible d'arriver à un consensus. J'ai exprimé mon point de vue, qui est d'éliminer les limites discriminatoires fondées sur le grade, et d'y substituer une limite d'âge unique pour tous les grades, avec possibilité de prolongation, comme c'est le cas actuellement, si cela s'avère nécessaire pour atteindre les objectifs de la police ou du gouvernement.

Deuxièmement, je ne pouvais accepter la règle des 35 années de service qui obligeait un homme à la retraite même s'il n'avait pas atteint l'âge limite; cette question était d'ailleurs très controversée au sein de la gendarmerie. Un grand nombre des membres, surtout les plus jeunes, vous répondraient si vous leur posiez la question qu'ils veulent garder la règle des 35 ans. Cela veut dire que si un homme entre dans la police à l'âge de 18 ans—ou de 19 ans, qui est maintenant l'âge minimum—à 54 ans vous pouvez lui dire de s'en aller, même s'il n'a pas atteint l'âge limite correspondant à son rang, puisqu'il a atteint la limite des 35 ans de service. Un fort pourcentage des

s que pour le  
mais qu'en fait  
mmissaire, vous  
su attirer tous

ienvenue, ainsi  
armerie royale  
'hui. Je vous  
avant de com-

ent fonctionne  
aimerions tout  
ggestions, plus  
5 de la Charte,  
ions. Sur ce, je

rie ● le du  
is à ● mpagné  
us-commissaire  
ustration, et le  
du personnel.

es ou détaillées,  
s que nous irons

s plutôt ici pour  
on point de vue

ulier, celui des  
la concernant la  
de voir que le  
nt extrêmement  
aussi pour des  
résultats de son  
vue ● gestion  
est ● réalité.  
mes théories et à  
deux aspects. Je  
aires se pencher  
e but de recom-

s dispositions de  
merie royale du

essation d'emploi  
mier principe est  
on le rang auquel

[Text]

upwardly mobile in terms of promotion and young competent people coming along.

I have difficulty with that concept because what it really says is that if a man joins the force at 19 and another fellow joins the force, perhaps on the same day, at 21 years of age the one fellow has to retire at 54 years but the other one can keep working until 57 years in order to get in his 35 years.

So I have difficulty with that proposal. It seems to me it is discriminatory. But I would like the committee to understand that within the force there are many people, particularly the younger people, who hold the other view and say 35 years is enough, no matter what your age, and let us keep the force young and mobile. I understand their view very well. In fact, they have made very good submissions to me, and through me, to the Minister to suggest that perhaps at 35-year rule should not fall.

I have come to the conclusion, though, that the correct procedure would be to strike a standard age limit for all ranks and then say people can work up to that age limit, no matter how much service they have. That is exactly what my proposal has been; in fact, I proposed that we change our regulations to that some time ago. But because of the uncertainty and the concern that has not been done, and that is why we particularly value, I suppose, the work of this committee and whatever recommendation you may wish to make.

I thought I was being away ahead of the pack by the standard age limit, but having watched some of the submissions to this committee, I wonder if I am not going to look as if I am behind the group because I say we should strike that age at 60 years. I see other people coming forth to the committee and saying there should be no limits and how do you say 60 years as opposed to 65 years or whatever. I have to base the need for mandatory retirement at some age on really the works of a lot of other people—studies that have been done on stress, studies that have been done on the ability to react and so on in police situations—and we have filed with the committee quite a lengthy brief which deals with that.

• 1545

It is based on evidence that has been put together by other people and other researchers. I do not think we would gain much by my going through that brief with you, if you have had the opportunity to look at it. It is the result of that I have come to the conclusion that if we struck a standard age of 60 years, rather than the varying ages of 56 to 62, it would serve the force very well. It would allow us to manage an organization, which is not without its difficulties, by having a foreseeable retirement date, at least a maximum service date, for all members so that you would have orderly recruiting, orderly training, orderly succession planning for people in key positions, and so on, by knowing that by a certain date members in those positions would be leaving the organization.

That is really about all I want to say on the issue, but I would be pleased to answer any range of questions with respect to it.

[Translation]

membres du corps de police désirent garder cette règle afin que le corps reste jeune et de préserver les possibilités de promotion pour les jeunes gens compétents.

Ce concept me pose cependant des problèmes car cela veut dire en réalité que si deux hommes entrent au corps de police le même jour, l'un âgé de 19 ans et l'autre de 21 ans, le premier devra prendre sa retraite à 54 ans, alors que l'autre peut continuer jusqu'à 57 ans, pour faire ses 35 ans de service.

Cela me pose donc des problèmes. Il me semble que ce règlement est discriminatoire. Mais le Comité doit comprendre qu'au sein même du corps de police, bien des gens, surtout parmi les jeunes, ne sont pas d'accord avec moi et estiment que 35 ans c'est assez, quel que soit votre âge, et que le corps de police doit rester jeune et mobile. Je comprends très bien leur point de vue. En fait, ils m'ont présenté d'excellents arguments, ainsi qu'au ministre, par mon entremise, pour la défense de la règle des 35 ans.

Je suis cependant arrivé à la conclusion que la meilleure façon de procéder serait d'établir un âge limite unique pour tous les rangs, et de permettre aux gens de travailler jusqu'à cet âge-là, sans égard au nombre d'années de service. C'est ce que j'ai proposé; en fait, j'ai proposé de changer le règlement il y a déjà un certain temps. Mais comme il y avait beaucoup d'incertitudes et d'inquiétudes, nous ne l'avons pas fait, et c'est sans doute pour cette raison que nous apprécions particulièrement le travail du Comité et que nous attendons vos recommandations.

Je pensais être vraiment à l'avant-garde avec mon idée d'âge limite unique, mais après avoir étudié certains mémoires présentés à ce Comité, je me demande si je ne risque pas de me retrouver dans l'arrière-garde en proposant de fixer cette limite à 60 ans. Je vois que d'autres suggèrent au Comité d'abolir toute limite, et comment peut-on imposer la retraite à 60 ans, plutôt qu'à 65 ans ou à tout autre âge. Ma recommandation en faveur d'un âge de retraite obligatoire se fonde en réalité sur les divers travaux, et études, qui ont été faits sur le stress, sur la capacité de réaction dans les situations auxquelles doivent faire face les policiers, et nous avons déposé un assez long mémoire sur ce sujet.

Il se fonde sur les résultats de recherches effectuées par d'autres. Je ne pense pas qu'il soit utile de revenir sur ce mémoire maintenant, si vous avez eu l'occasion de le consulter. Mais c'est ainsi que je suis arrivé à la conclusion qu'il serait bon pour le corps de police d'avoir un âge de retraite obligatoire unique, à 60 ans, plutôt que des limites échelonnées de 56 à 62 ans. Cela nous permettrait de gérer notre organisme, ce qui ne va pas sans difficulté, puisque pouvant prévoir la date de retraite, ou du moins la date limite de service, nous serions en mesure de mieux planifier le recrutement, la formation, et le remplacement des personnes qui occupent des postes clés, sachant exactement quand les titulaires doivent nous quitter.

C'est tout ce que je voulais dire sur ce sujet, mais je suis prêt à répondre à toutes vos questions.

[Text]

Th  
I  
who  
thou  
with

Sw

M

I  
this  
and  
comm

I  
mand

prop

cant

big

have

very

status

ment

think

Chair

The

has

Chart

I

have

conce

sexual

But

sioner

impro

wome

ranks,

would

you,

I

advan

senior

genera

done

t

Com

into

th

those

v

11-yea

in the

The

av

first

N

years.

they

ar

Now

level,

v

tion

no

thing

a

règle afin que de promotion

car cela veut corps de police de 21 ans, les rs que l'autre ns de service.

semble que ce it comprendre gens, surtout et estiment que ue le corps de très bien leur excellents argu- mise, pour la

la meilleure te unique pour avallier jusqu'à ervice. C'est ce le règlement il avait beaucoup pas fait, et c'est ns particulières- ons

mon idée d'âge tains mémoires isque pas de me xer cette limite Comité d'abolir etraite à 60 ans, mmandation en le en réalité sur sur le stress, sur xquelles doivent é un assez long

s effectuées par e revenir sur ce n de l'consulter. usid il serait e retraite obliga- chelonnées de 56 re organisme, ce t prévoir la date vice, nous serions la formation, et des postes clés, ht nous quitter.

, mais je suis prêt

[Texte]

**The Chairman:** Thank you, Commissioner Simmonds.

I have already heard from two members of the committee who are required almost immediately to be elsewhere and I thought we might open with questioning from them, beginning with Svend Robinson, and then Mrs. Finestone.

Svend Robinson, the Member of Parliament for Burnaby.

**Mr. Robinson:** Thank you, Mr. Chairman.

I would like to welcome Commissioner Simmonds back to this committee. It is a subcommittee of the Justice committee, and of course the commissioner is a veteran of the Justice committee, having appeared on many occasions before that committee.

I read the brief that was prepared by the commissioner on mandatory retirement in the RCMP, and certainly I think the proposals made by the commissioner represent a very significant step forward from the present practices. Whether it is a big enough step is something that obviously the committee will have to consider, but I think the commissioner has made some very important arguments with respect to, perhaps, a special status in so far as a police force is concerned in the enforcement of the laws. On the question of mandatory retirement, I think that brief will be most helpful to the committee, Mr. Chairman.

The commissioner is aware of the fact that this committee has very broad terms of reference under section 15 of the Charter of Rights and, as well, a private member's bill, which I have submitted, as the commissioner, I believe, is aware, concerning the question of discrimination on the basis of sexual orientation at the federal level.

But before getting to that, I would like to ask the commissioner if he could indicate to what extent there has been an improvement over the past five years in the recruitment of women, and in particular in the promotion of women to senior ranks. I am not asking for detailed statistics at this point, but I would appreciate it if we could receive those statistics, through you, Mr. Chairman, to the commissioner, in terms of the advancement of women through the ranks, particularly to senior ranks, and also recruitment. I know that recruitment generally is not exactly at an all-time high, but what is being done to ensure that there are more women at the senior levels?

**Commr Simmonds:** First, we did not start to recruit women into the force as what we call regular members until 1974, so those who remain from the first troop have just arrived at the 11-year level now, and, like all recruits coming into the force in the career organization, they have to work their way along. The average service that people are getting promoted to the first NCO rank today—that is the rank of corporal—is at 12.2 years. So that first group is just arriving at the point where they are likely to be considered for promotion.

Now, there are I think it is three who are at the corporal level, which is pretty low in the organization. In the organization now—because of slowness of growth and attrition and one thing and another, we have many constables who at 15 years

[Traduction]

**Le président:** Merci, commissaire Simmonds.

Deux membres du Comité m'ont déjà fait savoir qu'ils doivent nous quitter presque immédiatement, et j'ai donc pensé que nous pourrions leur donner la parole d'abord; nous allons donc commencer avec Svend Robinson, et ce sera ensuite le tour de Mme Finestone.

Svend Robinson, député de Burnaby.

**M. Robinson:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais souhaiter encore une fois la bienvenue au commissaire Simmonds. Il est ici devant un sous-comité du Comité de la justice, que le commissaire connaît bien, puisqu'il a souvent comparu devant lui.

J'ai lu le mémoire du commissaire sur la retraite obligatoire à la GRC, et ses propositions représentent certainement un grand progrès par rapport aux pratiques actuelles. Quant à savoir si c'est un progrès suffisant, le Comité devra en décider, mais je pense que le commissaire a fait valoir des points très importants concernant le statut spécial d'un corps de police chargé de faire respecter les lois. Sur la question de la retraite obligatoire, je pense que le mémoire nous sera extrêmement utile, monsieur le président.

Le commissaire sait que le Comité a un mandat très vaste, c'est-à-dire l'étude de l'article 15 de la Charte des droits, ainsi que l'étude d'un projet de loi d'initiative parlementaire, que j'ai déposé, et qui porte sur la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle dans la législation fédérale.

Mais avant d'en arriver là, je voudrais demander au commissaire de nous dire si à son avis il y a eu une certaine amélioration, au cours des cinq dernières années, dans le recrutement des femmes, et en particulier, dans leur promotion aux grades supérieurs. Je ne m'attends pas à ce que vous nous donniez des chiffres détaillés sur-le-champ, mais j'aimerais que vous nous fassiez parvenir ces statistiques, par l'entremise du président, sur la promotion des femmes, particulièrement aux grades supérieurs, ainsi que sur le recrutement. Je sais que vous n'avez pas beaucoup recruté dernièrement, mais je voudrais savoir quelles mesures vous avez prises pour ouvrir davantage les grades supérieurs aux femmes?

**Comm. Simmonds:** Tout d'abord, comme nous n'avons commencé à recruter des femmes en tant que membres réguliers du corps de police que depuis 1974, les premières ont à peine 11 ans de service, et comme toutes les recrues, elles doivent faire leur chemin. De nos jours, pour obtenir le premier grade de sous-officier, c'est-à-dire le grade de caporal, il faut avoir en moyenne 12.2 ans de service. Le premier groupe de recrues féminines atteint donc à peine le nombre d'années de service nécessaires pour être prises en considération.

Actuellement, je crois qu'il y a trois femmes au rang de caporal, qui est un grade assez bas. Étant donné le ralentissement de la croissance, l'attrition, et autres facteurs, nous avons actuellement de nombreux gendarmes qui ont 15 ans de service

[Text]

service are still constables. So those girls who have earned their promotions at 11 years—those first three—are pretty outstanding people in their peer group of constables, and we have deliberately not moved them ahead artificially quickly. I can think of nothing that would be more destructive to the program than to say, because a member was a female, we are going to put you in as sergeant in charge of a 10-man detachment, with eight years service, because you are female.

**Mr. Robinson:** Are there any statistics available to the committee with respect to the number of women at the different ranks and when they have come in. If so, perhaps they could be forwarded to the clerk, Mr. Chairman. I do not want those figures now, but perhaps they could be forwarded to the committee.

Also, perhaps the commissioner could indicate whether there are any positions within the RCMP today which are not open to women.

• 1550

**Commr Simmonds:** No. But I am going to take the liberty of taking a moment of your time to tell you there are 1,201 female members under the RCMP act at the present time in the various categories of employees.

I think there are none at all they are excluded from. They have the same opportunity as any other person to come in as a recruit, advance through the force, and go into any branch of the organization that anyone else does, providing they have the qualifications.

**Mr. Robinson:** I would like to turn to the subject I just touched on briefly earlier. It is one we have discussed in the Justice committee before, the question of discrimination on the basis of sexual orientation. I have questioned you on this subject in the Justice committee on a number of occasions. In 1982, for example, you indicated that it was the policy of the RCMP not to hire any person who is known to be gay or lesbian, because, you said in 1982:

It is not in the interest of law enforcement or the image of law enforcement.

Then in 1984 you elaborated on those concerns. You said there were strong concerns, internal concerns, in the RCMP; and you said this:

These things are not always easy to articulate, but there are few members of any police organization that are comfortable at this point in our history with people of that persuasion in their midst.

I think you will appreciate that is the rationale that has been used historically to exclude racial minorities, women, and others. It is certainly a rather disappointing statement, if I may say so, Mr. Chairman, from the commissioner on that subject. It is a new era in Canada, after April 17, and I think the commissioner is aware of the fact that section 15 may in fact require re-examination of this issue.

Could I ask the commissioner whether in fact that re-examination has been undertaken or whether it is going to be

[Translation]

et n'ont pas encore été promus. Ces filles qui ont obtenu leur promotion après 11 ans de service—ces trois premières—sont donc des gens exceptionnels et c'est en toute connaissance de cause que nous avons décidé de ne pas les promouvoir de façon tout à fait artificielle. Rien ne serait plus nocif pour le programme, à mon avis, que de promouvoir une femme au rang de sergent, responsable d'un détachement de 10 hommes, alors qu'elle n'a que 8 ans de service, simplement parce qu'elle est femme.

**M. Robinson:** Pouvez-vous donner d'autres chiffres au Comité, concernant le nombre de femmes à différents grades, et leurs dates d'entrée en service. Le cas échéant, vous pourriez peut-être les faire parvenir au greffier. Je ne vous demande pas de nous donner ces chiffres tout de suite, mais vous pourriez peut-être les transmettre au Comité.

Le commissaire pourrait peut-être également nous dire s'il existe actuellement au sein de la GRC des postes interdits aux femmes.

**Comm. Simmonds:** Non. Mais si vous le permettez, je voudrais prendre le temps de vous dire qu'il y a actuellement, dans les diverses catégories d'employés, 1,201 femmes embauchées en vertu de la Loi sur la GRC.

Je ne crois pas qu'aucun poste leur soit interdit. Elles peuvent se présenter comme recrues, au même titre que n'importe quelle autre personne, se faire promouvoir, et choisir n'importe quel secteur, si elles ont les compétences requises.

**M. Robinson:** Je voudrais que nous parlions maintenant d'un sujet que j'ai soulevé tout à l'heure. Nous en avons déjà parlé au Comité de la justice, c'est la question de la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle. Je vous ai déjà posé des questions sur ce sujet à plusieurs reprises au Comité de la justice. En 1982, par exemple, vous avez dit que la GRC avait pour politique de ne pas embaucher des homosexuels ou des lesbiennes connus parce que, avez-vous dit:

Ce n'est pas dans l'intérêt de l'application de la loi, ni de son image.

En 1984, vous avez élaboré sur ce sujet. Vous avez dit qu'il y avait de vives réserves au sein de la GRC, et je cite:

Ces choses ne sont pas toujours faciles à exprimer, mais peu de membres des Forces policières sont actuellement prêts à accepter en leur sein des collègues ayant cette orientation-là.

Vous comprenez, je pense, que c'est le raisonnement qu'on a utilisé, par le passé, pour exclure les minorités raciales, les femmes, et d'autres. Permettez-moi de dire, monsieur le président, que je trouve très décevante cette déclaration du commissaire. Le 17 avril le Canada entre dans une ère nouvelle, et le commissaire sait, je crois, que l'article 15 pourrait l'obliger à revoir cette question.

Je voudrais demander au commissaire si on a en fait commencé à revoir cette question, ou si on a l'intention de le

[Texte]

undertaken  
sioner's vie  
recruitment

**Commr S**  
there is a n  
stances and  
really chan  
problem in l

Have I do  
very mindfu  
the concerns  
quite a bit o  
I called a po  
the police. B  
this together  
that the aver  
get out—wit  
it causes you

I developpe  
that problem  
with this com  
but it is leng  
within police  
extent, on hor  
come to the c  
want to go to  
police circles  
under section

My own rev  
a lot of discus  
and outside of  
work, and with  
believe we are  
manage an org

**Mr. Robins**  
discriminatory  
policy appears

The only rati  
of the RCMP  
presence of hon  
from the comm  
with respect to  
founded in Can  
security service  
on the basis of s

I assume the  
who is openly g  
for membership  
threat to security

**Commr Simm**  
fact, at previous



1-5-1985

1-5-1985

Droits à l'égalité

6 : 9

t obtenu leur  
mières—sont  
naissance de  
avoir de façon  
ocif pour le  
ne femme au  
e 10 hommes,  
parce qu'elle

chiffres au  
érents grades,  
vous pourriez  
demande pas  
vous pourriez

nous dire s'il  
interdits aux

permettez, je  
actuellement,  
201 femmes

inter Elles  
me que  
voir, et choisir  
es requises.

maintenant d'un  
ons déjà parlé  
discrimination  
déjà posé des  
Comité de la  
la GRC avait  
sexuels ou des

a loi, ni de son  
avez dit qu'il y  
ite:

imer, mais peu  
lert, prêts à  
orientation-là.

nement qu'on a  
és raciales, les  
s, monsieur le  
déclaration du  
dans une ère  
ue l'article 15

on a en fait  
l'intention de le

[Texte]

undertaken in the near future, and if so, what the commissioner's views today are and what the policy is today on recruitment of gays or lesbians to the RCMP?

**Commr Simmonds:** Mr. Chairman, as the member says, there is a new reality since April 17, or a new set of circumstances and conditions, but the reality of attitudes has not really changed that much. So you have your management problem in light of the new reality.

Have I done anything since our last discussion? Yes, I was very mindful of the fact that I said it was difficult to articulate the concerns. So I had drawn together—and in which I had quite a bit of input myself, among a lot of other people—what I called a position on homosexual recruitment and members in the police. Based on the findings during the course of pulling this together internally to the outfit, I think I must tell you that the aversion to it—and it might be as discriminatory as all get out—within police ranks is extraordinarily high. Therefore it causes you a lot of problems in managing the organization.

I developed a considerable rationale to try to demonstrate that problem—and I am quite prepared to leave that document with this committee; I could sit here and read it, if you wish, but it is lengthy—explaining what seems to be the reality within police ranks, and within the public we serve to some extent, on homosexual and lesbian activity in the police. I have come to the conclusion, in view of section 15, that I may well want to go to section 1 and say there is a demonstrated need in police circles to say that this is unacceptable. If it is not so under section 1, then I think the gates are down.

My own review of it, internally within the organization, with a lot of discussion with other police people across the country and outside of the country, or at least reviewing some of their work, and with a good deal of discussion internally, leads me to believe we are a long way from being able to accept that and manage an organization in a competent way at all.

**Mr. Robinson:** The commissioner has said that it might be discriminatory as all get out; and certainly, with respect, the policy appears that way to me.

• 1555

The only rationale that has been given is that some members of the RCMP might feel uncomfortable or adverse to the presence of homosexuals in their midst. I want just to confirm from the commissioner that he recognizes that an argument with respect to national security or security is no longer well-founded in Canada today in view of the fact that the civilian security service is prepared to recruit without discrimination on the basis of sexual orientation.

I assume the commissioner is not suggesting that, if a person who is openly gay or lesbian but is otherwise qualified applies for membership in the RCMP, they might in some way be a threat to security.

**Commr Simmonds:** No, I am not suggesting that at all. In fact, at previous committee meetings when we have discussed

[Traduction]

faire très prochainement, et si tel est le cas, je voudrais savoir ce que pense le commissaire aujourd'hui, et ce que pense la police du recrutement d'homosexuels ou de lesbiennes à la GRC?

**Comm. Simmonds:** Monsieur le président, comme l'a dit le député, depuis le 17 avril, les conditions et les circonstances ne sont plus les mêmes, mais les attitudes quant à elles n'ont pas beaucoup changé. Cette nouvelle situation pose donc des problèmes de gestion.

Ai-je fait quelque chose depuis notre dernière discussion? Oui. Je n'ai pas oublié que j'avais dit combien il était difficile d'exprimer certaines inquiétudes. J'ai donc essayé de définir—en collaboration avec beaucoup d'autres, une position sur le recrutement d'homosexuels dans le corps de police. En fonction de ce que j'ai appris dans le cours de cet exercice interne, je suis obligé de vous dire que les membres ont exprimé une aversion extrême—toute discriminatoire qu'elle soit—pour ce genre de chose. Cela pose donc d'énormes problèmes de gestion.

J'ai préparé un document essayant d'expliquer en détail le problème, et je suis prêt à le déposer auprès du Comité; je pourrais vous le lire, si vous le désirez, mais il est assez long, et explique les sentiments du corps policier et du public que nous servons, dans une certaine mesure, sur les homosexuels et les lesbiennes dans une force policière. J'en suis arrivé à la conclusion que puisque l'article 15 a force de loi, j'aurais peut-être recours à l'article 1, en faisant valoir que ce droit est inacceptable compte tenu de la réalité des milieux policiers. Si cette position n'est pas défendable en vertu de l'article 1, il n'y aura plus rien à faire.

Ma propre étude de la question, au sein de l'organisation, au cours d'innombrables discussions avec d'autres policiers dans l'ensemble du pays et à l'étranger, l'examen de leurs travaux, les innombrables discussions internes, m'ont fait comprendre que nous sommes encore loin de pouvoir faire accepter cette chose et de continuer à pouvoir gérer l'organisation de façon efficace.

**M. Robinson:** Le commissaire a dit que cette politique pourrait bien être tout à fait discriminatoire, et c'est certainement l'impression qu'elle me donne.

La seule justification que l'on nous donne, c'est que certains membres de la GRC risquent d'être mal à l'aise ou hostiles à la présence d'homosexuels parmi eux. Je voudrais simplement que le Commissaire confirme que l'argument de la sécurité nationale ne tient plus de nos jours, puisque le Service de sécurité civil est prêt à recruter sans égard à l'orientation sexuelle.

Le Commissaire ne prétend pas nous dire, je suppose, qu'un candidat qui admet son homosexualité, mais qui répond aux autres critères d'embauche à la GRC pourrait présenter un risque sur le plan de la sécurité.

**Comm. Simmonds:** Non, je ne le prétends pas du tout. En fait, lorsque nous avons parlé de cette question à d'autres

005114

AGC-0291\_0009

[Text]

the issue I have always carefully separated the suitability issue from the security issue and have said before more than one committee, a Senate committee and the Justice and Legal Affairs committee, in the past that homosexuality is not necessarily a bar at all to security. It can be, but you have to look at it. But I do not buy them on security-related grounds necessarily at all. You may, but you may not.

**Mr. Robinson:** Just as any other individual circumstance may or may not.

**Commr Simmonds:** Yes.

**Mr. Robinson:** Just so the committee understands clearly when we consider whether or not this policy is one which we may seek to have amended, you are not suggesting any grounds for the exclusion of gays and lesbians from the RCMP in terms of recruitment other than the grounds which you have earlier enunciated, that there are hard feelings and this causes difficulty in the morale, presumably, of the members of the RCMP at present?

**Commr Simmonds:** No. I go much beyond that in the paper which I say I am prepared to file with this committee showing the rationale. When I got looking into it, I found out that the reasons behind that feeling were really quite broad and fairly well articulated in some quarters. I have pulled them together as a rationale for what we believe may have to be the policy, or at least the policy we would recommend, and I will file that with you so you can see them all. You will see that a variety of reasons are involved.

I would just like to say this: I do not like to discriminate against anyone on any grounds, but I do have to make an organization work and an organization in order to work has to look a certain way in the public it serves and in itself in order to have a certain view of itself and so on. Those are real factors. They may be discriminatory, but they are real, and that is outlined in this paper along with a number of other reasons.

I would like further to say that I do not think the commissioner of the RCMP could be the person, as head of the force, to say that it is now acceptable. If Parliament says it is acceptable and it must be acceptable, or if the Supreme Court tells us on a challenge some day that you cannot discriminate in that way, we would of course do what is required. But as commissioner of the force if I tried to say openly that it is all right now and we are going to change the rules I would have a great deal of difficulty in leading the organization, and I am not prepared to do that.

**Mr. Robinson:** In conclusion, Mr. Chairman, perhaps I might just note that the rationale the commissioner has offered for the exclusion of gays and lesbians from the armed forces is strikingly similar to the rationale that was offered in the southern United States in the 1950s. There were a lot of white people who were not particularly comfortable with blacks on buses. But, fortunately, there were some courageous blacks who were prepared to say that was racism. Just as that constituted racism in the 1950s and that policy fortunately is no longer in effect, so too, Mr. Chairman, I would suggest that

[Translation]

séances du Comité, j'ai toujours pris garde de ne pas mêler la question de la convenance et celle de la sécurité, et j'ai déjà dit devant plus d'un comité—un comité du Sénat et un comité de la Justice et des questions juridiques—que l'homosexualité n'est pas nécessairement un risque du point de vue de la sécurité. Elle peut l'être parfois, mais pas nécessairement. Il faut étudier la question.

**M. Robinson:** Comme n'importe quel autre trait de caractère individuel.

**Comm. Simmonds:** Oui.

**M. Robinson:** Pour que le Comité comprenne bien la question lorsque nous devons décider si nous devons recommander une modification de cette politique, il n'y a pas d'autres justifications à l'exclusion des homosexuels et des lesbiennes que les raisons que vous nous avez données tout à l'heure, c'est-à-dire que les membres de la GRC y sont hostiles, et que cela est mauvais pour le moral?

**Comm. Simmonds:** Non, je vais beaucoup plus loin dans le document dont j'ai parlé tout à l'heure et que je suis prêt à déposer devant le Comité. Lorsque j'ai commencé à approfondir la question, j'ai découvert que ce sentiment reposait sur des raisons variées et souvent assez bien articulées. Je les ai intégrées pour préparer une justification à cette politique qui nous paraît être nécessaire, ou préférable, et je vais vous laisser ce document afin que vous puissiez l'examiner. Vous verrez que divers facteurs entrent en ligne de compte.

Je voudrais simplement dire ceci: Je n'aime pas faire de la discrimination contre quiconque, pour n'importe quelle raison, mais je dois gérer mon organisation, et pour être efficace, une organisation doit projeter une certaine image au public qu'elle sert, et avoir une certaine image d'elle-même. Ce sont des éléments très importants. C'est peut-être discriminatoire, mais c'est la réalité, et tout cela est expliqué dans le document, avec d'autres raisons.

Je voudrais dire également que le Commissaire de la GRC, en tant que chef du corps de police, ne pourrait pas prendre sur lui de dire que c'est maintenant un fait acceptable. Si le Parlement décide que nous devons l'accepter, ou si la Cour suprême nous dit un jour que c'est une discrimination inacceptable, nous obéirons, bien entendu. Mais en tant que Commissaire du corps de police, si je disais ouvertement que nous sommes prêts à accepter des homosexuels, que nous allons changer les règles de recrutement, j'aurais beaucoup de difficultés à garder mon organisation en main, et je ne suis pas prêt à le faire.

**M. Robinson:** Pour conclure, monsieur le président, je voudrais simplement signaler que la justification que nous donne le Commissaire à l'exclusion des homosexuels et des lesbiennes des forces armées ressemble de façon surprenante aux arguments qu'avançaient les États du Sud des États-Unis dans les années 1950. Bien des blancs étaient mal à l'aise à l'idée de partager les autobus avec des noirs. Mais heureusement, certains noirs ont eu le courage de proclamer que c'était du racisme. Tout comme cette politique était raciste en 1950, et elle a heureusement été abandonnée, je suggère, monsieur le

[Texte]  
this policy  
form of h  
would tak  
it as he ha

The Cha  
have prepa  
your oral s  
us.

Mr. Rob

Commr S  
comment of

The Chair

Commr S  
was that we  
sion. It is d  
you of that-  
standard app  
a member se  
what was ap  
difficulty sin  
I write a rule  
each case on  
have to invol  
must have a  
that I enjoy  
I have lost th  
rule in place.

Mr. Robins  
section 1.

Commr Sim

Mr. Robins  
according to la

Commr Sim  
ment of Justic  
seems to me th  
write at least a  
force and effect  
force. Prior to  
such a rule. I w  
may not be abl  
rule will be exc  
problem.

Mr. Robinson  
now.

The Chairma  
leave for a mee  
moments down t  
the Member of  
Roger Clinch. M

Mrs. Fineston  
Commissioner Si

[Texte]

this policy today constitutes nothing less than the most blatant form of homophobia, and I would hope that the commissioner would take the lead in eradicating that and not seek to defend it as he has chosen to do today before this committee.

**The Chairman:** If you could leave that document that you have prepared with us, we could include that as an appendix to your oral submissions today and that would be very helpful to us.

**Mr. Robinson:** Thank you, Mr. Chairman.

**Commr Simmonds:** Mr. Chairman, might I make a further comment on the issue?

**The Chairman:** Yes, please.

**Commr Simmonds:** Prior to April 17 our position always was that we did not knowingly recruit people of that persuasion. It is difficult to manage within the force—I can assure you of that—and therefore why take on a problem. But my standard approach always was that if we come across a case of a member serving we looked at it on its merits and determined what was appropriate and what should be done and so on. The difficulty since April 17, with section 15 in place, is that unless I write a rule saying it should be excluded instead of looking at each case on its merits, I probably have no defence at all. I have to invoke section 1 of the charter, which means that I must have a rule in place. That is part of the problem. It is not that I enjoy changing that long-standing tradition, except that I have lost the right to use that discretion if I do not have a rule in place, as I understand the law.

• 1600

**Mr. Robinson:** That is prescribed by law according to section 1.

**Commr Simmonds:** That is right.

**Mr. Robinson:** Do you in fact intend to prescribe this now according to law?

**Commr Simmonds:** I am not a lawyer and we have Department of Justice people here with respect to the law, but it seems to me that, in view of that position, I may be forced to write at least a Commissioner's Standing Order, which has the force and effect of law, saying that this is not acceptable in the force. Prior to this date, I never would have wanted to write such a rule. I wanted the discretion to look at each case. Now I may not be able to look any of them without a rule, and the rule will be exclusionary if it has to go that way. That is the problem.

**Mr. Robinson:** That has been the practice anyway up until now.

**The Chairman:** Thank you. I think Mr. Robinson has to leave for a meeting that will bring him back here in a few moments down the line. Our next speaker is Mrs. Finestone, the Member of Parliament for Mount Royal, followed by Roger Clinch. Mrs. Finestone.

**Mrs. Finestone:** Thank you, Mr. Chairman. I welcome you, Commissioner Simmonds and your people. I must say I was a

[Traduction]

président, que la politique dont nous parlons ici aujourd'hui n'est rien moins qu'un exemple flagrant d'homophobie, et j'espère que le Commissaire essaiera d'extirper ses sentiments plutôt que de les défendre comme il le fait aujourd'hui devant ce Comité.

**Le président:** Si vous voulez bien nous laisser le document que vous avez préparé, nous allons l'inclure en annexe à votre exposé oral, et cela nous serait très utile.

**M. Robinson:** Merci, monsieur le président.

**Comm. Simmonds:** Monsieur le président, puis-je ajouter quelque chose sur ce sujet?

**Le président:** Oui, allez-y.

**Comm. Simmonds:** Avant le 17 avril, nous avons toujours eu pour politique de ne pas recruter, consciemment, des gens ayant cette orientation sexuelle. Cela pose des problèmes au sein du corps de police, je puis vous l'assurer, alors pourquoi le faire? Mais j'ai toujours dit que si le cas se présentait avec un membre du corps de police, il faudrait étudier le dossier individuel, et décider ce qu'il convenait de faire. Le problème, c'est que depuis le 17 avril, à cause de l'article 15, je suis sans doute obligé de créer un règlement exigeant l'exclusion automatique, plutôt que l'examen des cas individuels. Je suis obligé d'invoquer l'article 1 de la Charte, et pour cela je dois avoir un règlement. C'est là une partie du problème. Ce n'est pas que j'éprouve du plaisir à me détourner de cette longue tradition, mais si je comprends bien la loi, je ne peux plus exercer cette discrétion, sans règlement.

**M. Robinson:** Ce que prescrit la loi, selon l'article 1.

**Comm Simmonds:** C'est exact.

**M. Robinson:** Avez-vous réellement l'intention d'adopter ce règlement conformément à la loi?

**Comm Simmonds:** Je ne suis pas avocat, et nous avons ici avec nous des fonctionnaires du ministère de la Justice, mais il me semble que je pourrais être obligé de rédiger un règlement permanent du commissaire, qui a force de loi, décrétant que ces orientations sexuelles ne sont pas acceptables dans le corps de police. Avant cette date, je ne l'aurais jamais fait. Je voulais pouvoir examiner chaque cas individuellement. Maintenant, il faut avoir un règlement, et puisque c'est ainsi, le règlement devra viser à l'exclusion. C'est le problème.

**M. Robinson:** De toute façon, c'est ainsi que cela s'est fait jusqu'à maintenant.

**Le président:** Merci. Je crois que M. Robinson doit nous quitter un moment pour se rendre à une autre réunion. Je vais donner la parole à M<sup>me</sup> Finestone, députée de Mont-Royal, qui sera suivie de Roger Clinch. Madame Finestone.

**Mme Finestone:** Merci, monsieur le président. Je souhaite la bienvenue au Commissaire Simmonds et aux personnes qui

[Text]

little taken aback. I had not stopped to think of what the implications were when you said that you thought you might have to write your opinion with respect to this by invoking section 1 where the homosexuality of your force is included. Then I heard you say, boys, this is not time; let us not change the rules. I was sensitive to that phrase.

As one of our concerns has been the view, as is reflected in society by those people who form our major institutions, and in this instance you certainly are one of our major institutions, I wonder at the lack of perception, which may not be the reality, but the lack of perception is an absence of women and an absence of minorities. I must say that I did not know you were screened so that you would in some way remove any potential homosexuals from the force, but now I hear that you also exclude homosexuals in perception and in reality.

Do you not feel that one of the reasons we have a charter in place, and why we are looking at equality, is just so that institutions such as yours, like the institution of Parliament that we want to see some changes in, should reflect a more accurate reality of what is the Canadian mosaic today?

**Commr Simmonds:** I accept your premise completely. That is why I say I welcome the work of this committee. When you are managing an organization that has a certain history, tradition and perception of itself, in order to effect change, the work these committees do can be very, very useful.

Let me just talk about a couple of other things that were said. As I mentioned, women were not recruited into the force in 1974, and we do not draft them. Those who come have done so voluntarily, and we have never excluded anyone who met the qualifications and so on. So there is no discrimination in terms of every opening in the force being available to any young Canadian who meets the criteria. In fact, in order to try to get a better percentage of women, we would like to recruit more. The real difficulty is that there is not a terribly large number of Canadian women who apply for the police service and who are also well qualified. Those who are, we take instantly because we want them. We want their skills; we want to have a better balance. As I have said, there are 1,201 female members sworn in under the RCMP Act at the present time. Perhaps I should give you one more figure. We have three categories of employees.

**Mrs. Finestone:** May I just check? You said there were 1,201 women members in the RCMP.

**Commr Simmonds:** Sworn in under the RCMP act, yes.

**Mrs. Finestone:** All right. And they came in from 1974 on, so that means they have 11 years of service. It is normal that 12.5 years be required prior to any kind of promotion; nonetheless, you have three women who have been promoted.

**Commr Simmonds:** Yes. What I said was that the average service for promotion at the present time, or the average

[Translation]

l'accompagner. Je dois dire que je suis un peu surprise. Je ne m'étais pas rendu compte de ce que cela voulait dire, quand vous avez dit que vous seriez peut-être obligé d'invoquer l'article 1 à propos de l'homosexualité à la GRC. Et puis vous avez dit, ce n'est pas le moment, ne changeons pas les règles. Cela m'a beaucoup frappée.

Comme nous cherchons à comprendre ce que pense notre société, en écoutant les points de vue de ceux qui constituent nos principales institutions, et vous représentez certainement une de nos principales institutions, je suis frappée par le manque de sensibilité, qui ne correspond peut-être pas à la réalité, mais par le manque de sensibilité, en raison de l'absence des femmes, et des minorités. J'avoue que je ne savais pas que vous faisiez subir des tests aux candidats afin d'éliminer les homosexuels, mais j'apprends maintenant que vous excluez les homosexuels pratiquants ou non.

Ne pensez-vous pas que l'une des raisons pour lesquelles nous avons une Charte des droits, l'une des raisons pour lesquelles nous examinons cette question de l'égalité, c'est pour que des institutions comme la vôtre, ou comme le Parlement, où nous aimerions voir certains changements, reflètent une image plus fidèle de la mosaïque canadienne?

**Comm Simmonds:** Je suis d'accord avec vous sur le principe. C'est d'ailleurs pourquoi j'ai dit que j'étais heureux que ce Comité ait été créé. Le travail d'un comité comme le vôtre peut être très, très utile pour nous aider à changer une organisation qui a une certaine histoire, une certaine tradition, une certaine image d'elle-même.

Permettez-moi de revenir sur certains points qui ont été soulevés. Comme je l'ai dit, nous ne recrutons des femmes que depuis 1974, et elles ne sont pas mobilisées. Celles qui se sont présentées l'ont fait de leur propre gré, et nous n'avons jamais exclu quiconque avait les compétences nécessaires. Il n'y a donc pas de discrimination en ce sens que tous les postes sont accessibles aux jeunes Canadiens qui répondent à nos critères. En fait, nous aimerions recruter davantage de femmes, pour qu'elles représentent un pourcentage plus élevé du corps de police. Le problème c'est qu'il n'y a pas vraiment beaucoup de candidates qui soient vraiment qualifiées. Celles qui le sont, nous les prenons tout de suite, parce que nous les voulons parmi nous. Nous avons besoin de leurs aptitudes, et nous voulons avoir un meilleur équilibre. Comme je l'ai dit, nous avons actuellement 1,201 femmes assermentées en vertu de la Loi sur la GRC. Permettez-moi de vous donner un autre chiffre. Nous avons trois catégories d'employés.

**Mme Finestone:** Permettez-moi de vérifier. Vous avez dit qu'il y avait 1,201 femmes dans la GRC.

**Comm Simmonds:** Qui ont été assermentées en vertu de la Loi sur la GRC, oui.

**Mme Finestone:** Très bien. Elles sont toutes arrivées depuis 1974, ce qui veut dire qu'elles ont 11 ans de service. Il faut avoir en moyenne 12 ans et demi de service pour pouvoir espérer une promotion; néanmoins, trois femmes ont été promues.

**Comm Simmonds:** Oui. J'ai dit qu'actuellement, la moyenne de service des gens qui obtiennent une promotion est d'un peu

[Texte]

service of the police over 12 years. We have many a corporals being promoted actually.

We have one female employee. We had that group there are different terms there are 565 female members.

I will give you police officer members there are only civilian member groups within that there are 565 female members.

**Mrs. Finestone:** Commr Simmonds, they are in specialist trades.

**Mr. Clinch:** Commr Simmonds,

In our special section, where the security work is done and so on—the members. So that female member.

**Mrs. Finestone:** You say why, first of all, actively recruited. Secondly, when some regulation for men and women you have certain impact on women about size, let's see, discriminatory relates to one.

**Commr Simmonds:** something, Mr. recruiting, I'm very active at very little attrition but we are recruiting so on.

You may be having a different nothing that